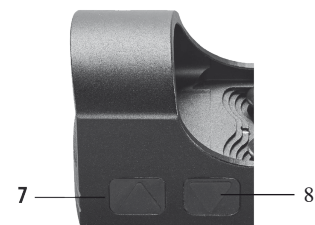
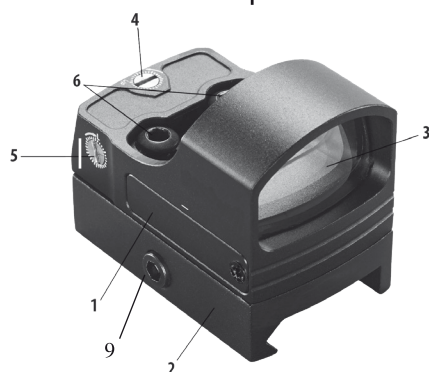


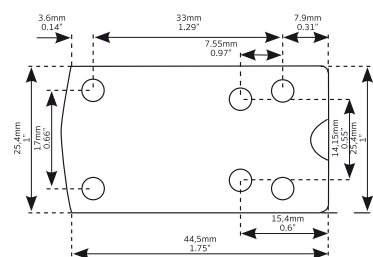


www.konusscopes.com



WEAVER
PICATINNY

DELTA POINT PRO BASE



I #7206 MINI PUNTATORE A PUNTO ROSSO FISSION-MR

1. Comparto della batteria
2. Base per Weaver / Picatinny
3. Lente
4. Vite di regolazione dell'alzo
5. Vite di regolazione della deriva
6. Viti di fissaggio del puntatore alla base
7. Pulsante per far aumentare e diminuire l'intensità del punto.
8. Pulsante per cambiare reticolo.
9. Vite di fissaggio slitte

ATTENZIONE: Accertarsi che l'arma sia scarica prima di montare il puntatore.

Pulire le lenti usando un panno soffice e non toccare o pulire le parti del LED o del sensore di luminosità. Posizionare il coperchio sul vostro visore quando pulite il fucile.

USO:

Premere una volta il pulsante 7/8 per accendere il punto rosso. Premendo il pulsante 7 si aumenterà l'intensità del punto rosso (ci sono 10 livelli). Tenendo premuto il pulsante 7/8 per più di 2 secondi il punto rosso si spegnerà.

Il punto rosso se lasciato acceso si spegnerà automaticamente dopo 12 ore.

Il punto rosso ha 6 reticoli che possono essere cambiati premendo il tasto 8.

Per regolare l'alzo e la deriva, agire sulle viti 4/5. Usare il cacciavite per regolare l'alzo e la deriva girando, nella direzione indicata, le viti. (1 tacca è approssimativamente uguale a un M.O.A.).

MONTAGGIO ATTACCO WEAVER/PICATINNY (2)

- 1) Allentare la vite di fissaggio (6) usando l'apposita brugola in dotazione.
- 2) Montare il puntatore sulla slitta prescelta e stringere l'apposita vite (6).

CAMBIARE LE BATTERIE

Dopo aver allentato la vite e aver rimosso la piastra di montaggio (1), potete sostituire la batteria esausta con una nuova modello al litio CR2032.

SACCHETTO:	LDPE4	RACCOLTA PLASTICA
SCATOLA:	PAP21	
ISTRUZIONI & GARANZIA	PAP21	RACCOLTA CARTA
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE		

EN #7206 MINI RED DOT SIGHT FISSION-MR

1. Battery Compartment Cover
2. Weaver/Picatinny base
3. Lens
4. Elevation screw
5. Windage screw
6. Sight-to-base screws
7. Brightness up and down button
8. Button to change reticle
9. Base-to-rail screw

WARNINGS:

Discharge your weapon before mounting the sight.

Clean the lens using fine tissues and do not touch or blur the LED part of the light sensor.

Place the cover on your sight when cleaning your gun.

USAGE:

Press once button 7/8 to turn on the red dot.

Pressing button 7 it varies the intensity of the red dot (there are 10 levels). Holding down the button 8 for more than 2 seconds will turn off the instrument.

If left on, the red dot will automatically turn off after 12 hours.

The red dot has 6 reticles that can be changed by pressing button 8.

To adjust elevation and windage, you need to loosen the clamp (4 and 5) then put the scale dial onto a screwdriver. The up-down, left-right directions are indicated on the dial (1 Div is approximately 1 M.O.A.).

MOUNTING WEAVER/PICATINNY BASE:

To mount on the Weaver/Picatinny rail

- 1) Loosen locking bolt (6) using provided allen key.
- 2) Mount on rail and secure by tightening locking bolt (6)

TO CHANGE BATTERY:

After loosen the screw and removed the mounting plate (1), you may replace the battery with one new lithium CR2032.

WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **Seek** immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

F #7206 MINI-VEISEUR À POINT ROUGE FISSION-MR

1. Couverture du compartiment des piles
2. Weaver/Picatinny rail
3. Lentille
4. Vis de réglage de la hausse
5. Vis de réglage de la derive
6. Vis fixant le pointeur à la base
7. Bouton pour augmenter/ diminuer l'intensité du point.
8. Bouton pour changer de réticule
9. Vis de fixation du coulisseau

ATTENTION: assurez-vous que l'arme est déchargée avant de monter le viseur. Nettoyez les lentilles à l'aide d'un chiffon souple et ne touchez et ne nettoyez pas les parties du VOYANT ou du capteur de luminosité. Positionnez le couvercle sur votre viseur lorsque vous nettoyez le fusil.

EMPLOI: Appuyez sur le bouton 7/8 une fois pour activer le point rouge. En appuyant sur la touche 7 varier l'intensité du point rouge (il ya 10 niveaux). Maintenez la touche 8 pour plus de 2 secondes pour éteindre le point rouge.

S'il est laissé allumé, le point rouge s'éteindra automatiquement après 12 heures. Le point rouge a 6 réticules qui peuvent être changés en appuyant sur le bouton 8.

Pour régler la hausse et la déviation, agir sur les vis 4 et 5. Utilisez le tournevis afin de régler la hausse et la déviation en tournant les vis. Les directions en haut/en bas, gauche/droite sont indiquées sur le disque (1 cran est approximativement égal à une minute d'arc (M.O.A.)).

ASSEMBLAGE: Pour assembler sur le pointeur le attaque à rail pour Weaver/Picatinny:

- 1) desserrer la vis de fixage (6) en utilisant la clé à douille spéciale fournie
- 2) Montez le pointeur sur la glissière choisie et serrez la vis appropriée (6).

CHANGER LES PILES

Après avoir desserré la vis et retiré la plaque de montage (1), vous pouvez remplacer la pile usagée par une pile neuve modèle au lithium CR2032.



D #7206 MINI POINTER MIT ROTEM PUNKT FISSION-MR

1. Batteriefachabdeckung
2. Weaver/Picatinny Aufsteckschiene
3. Linse
4. Einstellschraube Visier
5. Seiteneinstellschraube
6. Schrauben zur Befestigung des Visiers an der Basis
7. Taste zum Erhöhen und Verringern der Intensität des Punktes
8. Taste zum Ändern des Absehen
9. Schraube zwischen Sockel und Schiene

ACHTUNG: Vor der Montage des Pointers immer kontrollieren, ob die Waffe komplett entladen ist. Linsen mit einem weichen Tuch reinigen, dabei die Teile, die zu LED und Helligkeitssensor gehören, nicht reinigen oder berühren. Geben Sie den Deckel auf das Visier, wenn Sie das Gewehr reinigen.

VERWENDUNG:

Drücken Sie die Taste 7/8 einmal, um den red dot drehen. Durch Drücken der Taste 7 variiert die Intensität des red dot (es gibt 10 Stufen). Halten Sie die Taste 8, um mehr als 2 Sekunden schaltet den red dot. Wenn der rote Punkt eingeschaltet bleibt, schaltet er sich nach 12 Stunden automatisch aus.

Der rote Punkt hat 6 Absehen, die durch Drücken von 8 gewechselt werden können.

Zum Einstellen von Hub und Drift die Schrauben 4/5 drehen.

Die Richtungen "auf-ab" und "links-rechts" sind auf der Scheibe angegeben (1 Strich entspricht ungefähr einer M.O.A. (Winkelminute)).

MONTAGE WEAVER/PICATINNY (2)

- Um auf dem Pointer eine der Aufsteckschienen Weaver/Picatinny zu montieren:

- 1) Befestigungsschraube mit Hilfe des zugehörigen Inbusschlüssels (6) lösen.
- 2) 2) Montieren Sie den Zeiger auf dem gewählten Schlitten und ziehen Sie die entsprechende Schraube (6) fest.

BATTERIEWECHSEL:

Nachdem Sie die sechseckigen Schraube (1) gelöst und die Montageplatte entfernt haben, können Sie die leere Batterie durch eine neue CR2032 Lithium - Batterie ersetzen.

E #7206 MINI APUNTADOR DE PUNTO ROJO FISSION-MR

1. Compartimiento de la batería
2. Carrillo para Weaver/Picatinny
3. Lente
4. Tornillo de regulación alza
5. Tornillo de regulación deriva
6. Tornillos que fijan el puntero a la base.
7. Botón para aumentar y disminuir la intensidad del punto.
8. Botón para cambiar el retículo.
9. Tornillo de fijación de corredera

PRECAUCIONES: Descargue su arma antes de montar el visor. Limpie las lentes usando paños suaves y no toque ó manche la parte del LED ó el sensor de luz. Póngale la tapa a su visor al limpiar vuestra arma.

USO: Pulse el botón 7/8 una vez para encender el punto rojo. Al pulsar el botón 7 varía la intensidad del punto rojo (hay 10 niveles). Si mantiene pulsado el botón 7/8 para más de 2 segundos se apagará el punto rojo. La instalación del visor requiere del uso de una placa separadora para su respectiva arma; las placas se suministran como accesorios.

Si se deja encendido, el punto rojo se apagará automáticamente después de 12 horas.

El punto rojo tiene 6 retículos que pueden ser cambiados pulsando el botón 8.

Para ajustar el alza y la deriva, agir sobre los tornillos 4 y 5. Las direcciones arriba-abajo, izquierda-derecha están indicadas en la escala (1 Div. es aprox. 1 MOA).

MONTAJE:

- Para montar sobre el apuntador el adaptador de carril Weaver/Picatinny (2):

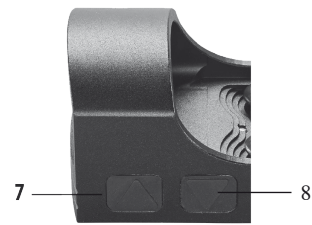
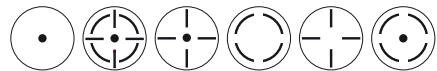
- 1) Aflojar el tornillo de fijación (6) usando su adecuada herramienta en dotación.
- 2) 2) Monte el puntero en el carril elegido y apriete el tornillo correspondiente (6).

CAMBIAR LA PILA: Después de aflojar el tornillo (1) y quitar la placa de montaje usted puede reemplazar la pila (CR 2032 Litium).



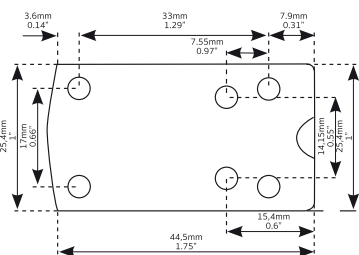


www.konuscopes.com



WEAVER
PICATINNY

DELTA POINT PRO BASE



PL

#7206 MINI CELOWNIK Z CZERWONYM PUNKTEM CELOWNICZYM FISSION-MR

1. Komora baterii
2. Weaver/Picatinny montażowych
3. Soczewka
4. Śruba regulacji w pionie
5. Śruba regulacji w poziomie
6. Śruby mocujące wskazówkę do podstawy
7. Przycisk zwiększania i zmniejszania intensywności kropki

8. Przycisk do zmiany celownika.

9. Przesuń śrubę mocującą

UWAGA: Przed zamontowaniem celownika upewnij się czy broń nie jest naładowana. Oczyszczyć soczewki przy pomocy miękkiej szmatki. Nie dotykać i nie czyścić elementów diody oraz czujnika natężenia światła. W trakcie czyszczenia broni umieścić pokrywę na wzorniku.

UŻYTKOWANIE: Naciśnij przycisk raz 7/8, aby włączyć czerwoną kropkę. Naciśnięcie przycisku 7 zmienia natężenie czerwonego punktu (poziom jest 10). Przytrzymując przycisk 8 do ponad 2 sekundy spowoduje wyłączenie czerwonej kropki. Jeśli pozostanie włączona, czerwona kropka wyłączy się automatycznie po 12 godzinach.

Czerwona kropka ma 6 celowników, które można zmieniać, naciskając przycisk 8. Aby wyregulować unoszenie i znoszenie, obróć śruby 4/5. Kierunki w górę-w dół, w lewo-w prawo są wskazane na tarczy (1 kreska w przybliżeniu jest równa jednej minucie kątownej (M.O.A.))

MONTAŻ WEAVER/PICATINNY MONTAŻOWYCH (2): - W celu zamontowania na celowniku jednej z montażowych Weaver/Picatinny:

1) Poluzować śrubę mocującą używając do tego celu odpowiedniego (6) klucza sześciokątnego dostarczanego w zestawie.

2) Zamontuj wskaźnik na wybranym suwaku i dokręć odpowiednią śrubę (6).

WYMIANA BATERII

Po poluzowaniu dwóch sześciokątnych śrub (1) i wyjęciu płytki montażowej można wymienić zużyta baterię na nową baterię litową CR2032.

NL

#7206 MINIPUNTAANWIJZER RODE FISSION-MR

1. Batterijvakje
2. Basis voor Weaver/Picatinny
3. Lens
4. Instelschroef wapenopzet
5. Instelschroef drift
6. Bevestigingsschroeven van het vizier op de basis

7. Knop om de intensiteit van de stip te verhogen en verlagen

8. Knop om dradenkruis te veranderen

9. Bevestigingsschroef geleiders

LET OP: Zorg dat het wapen ongeladen is voordat u de pointer aanbrengt.

Maak de lens schoon met een zachte doek en maak de onderdelen van de LED of van de lichtsensor niet aan en maak ze niet schoon. Plaats het klepje op het vizier als u het geweer schoonmaakt.

GEBRUIK:

Druk eenmaal op knop 7/8 om de rode punt aan te zetten. Door nogmaals op knop 7 te drukken verhoogt de intensiteit van de rode punt (er zijn 10 niveaus). Als u knop 7/8 langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de rode punt uitgeschakeld.

Als u de rode punt aan laat staan, dan schakelt deze automatisch na 12 uur uit. De rode stip heeft 6 dradenkruisen die kunnen worden gewijzigd door op 8 te drukken.

Om de lift en drift aan te passen, draai je aan de schroeven 4/5. Gebruik de schroevendraaier om de wapenopzet en de drift in te stellen door de schroeven in de aangegeven richting te draaien. (1 markering is ongeveer gelijk aan één boogminuut).

BEVESTIGING WEAVER/PICATINNY (2)

Draai de bevestigingsschroef (6) los met de bijgeleverde inbussleutel.

Monteer de pointer op de gekozen slede en draai de betreffende schroef (6) vast.

BATTERIJEN VERVANGEN

Nadat u de schroef hebt losgedraaid en de montageplaat (1) hebt verwijderd, kunt u de gebruikte batterij vervangen door een nieuwe lithium batterij type CR2032.

TK

#7206 YANSIK- GÖRÜNTÜLÜ KIRMIZI MINI NİŞAN ALICI SIGHT-PRO FISSION-MR

1. Pil bölmesi
2. Weaver/Picatinny bağlantıyı
3. Mercek
4. Yükseliş açısı ayarlama vidası
5. Nişangâh açısı ayar vidaları
6. İşaretçiyi tabana sabitleyen vidalar
7. Noktanın yoğunluğunu artırmak ve azaltmak için düğme.

8. Nişangahı değiştirmek için düğme

9. Kayar sabitleme vidası

DIKKAT: Nişan alıcısını takmadan evvel silahınızın boş olduğundan emin olunuz.

LED kısmı veya aydınlık sensörüne dokunmadan mercekleri yumuşak bir bezle temizleyin. Tüfeği temizlerken kapağı vizörün üzerine konumlandırınız.

KULLANIM:

Kırmızı nokta 7/8 açmak için düğmeye bir kez basınız.

Düğmesine 7 basılması kırmızı nokta (10 seviye vardır).

2 saniyeden fazla için düğmeye 7/8 basılı tutarak kırmızı nokta kapanacaktır.

Açık bırakılırsa kırmızı nokta 12 saat sonra otomatik olarak kapanacaktır. Kırmızı nokta, 8 düğmesine basılarak değiştirilebilen 6 retiküle sahiptir.

Kaldırma ve sürüklenmeyi ayarlamak için 4 ve 5 numaralı vidalar üzerinde hareket edin.

Disk üzerinde aşağı-yukarı, sağ-sol yönleri b9elirtilmiştir (1 işaret yaklaşık olarak bir M.O.A'ya eşittir).

MONTAJ (2)

-Nişan alıcısına bağlantılardan birini Weaver/Picatinny raya (2) takmak için:

- 1) Beraberinde verilen özel altıgen (6) anahtarını kullanarak vidayı gevşetin
- 2) İşaretçiyi seçilen kızığa monte edin ve uygun vidayı (6) sıkın.

PİLLERİ DEĞİŞTİRMEK

Her iki altıgen vidayı gevşetip montaj levhasını bertaraf (7) ettikten sonra bitmiş pilleri yeni lityum türü CR2032 pil ile değiştirebilirsiniz.

AR

#7206 مؤثر صغير مع نموذج MR النقطة الحمراء "الانشطار

1. حجرة البطارية
2. قاعدة للنساج و/أو بيكاتيني
3. عدسة
4. برغي الضبط
5. برغي ضبط الانحراف
6. تثبيت مسامير المؤشر في القاعدة
7. زر لزيادة كثافة النقطة وتقليلها
8. زر لتغيير الشبكة الشبكية
9. برغي تثبيت للشرائح

تحذير: تأكد من تفريغ السلاح قبل تجميع المؤشر. نظف العدسات بقطعة قماش ناعمة. لا تلمس أو تنظف مصباح LED أو مكونات مستشعر السطوع. ضع الغطاء فوق حاجبك عند تنظيف البندقة.

الاستخدام:

اضغط على الزر 7/8 مرة واحدة لتشغيل النقطة الحمراء. إذا ضغطت على الزر 7 مرة أخرى، فستزيد من شدة النقطة الحمراء (هناك 10 مستويات).

إذا ضغطت مع الاستمرار على الزر 8 لأكثر من ثانيتين، فستقوم بإيقاف تشغيل النقطة الحمراء.

سيتم إيقاف تشغيل النقطة الحمراء بعد 12 ساعة، إذا ظلت قيد التشغيل.

تحتوي النقطة الحمراء على 6 شبكات، يمكن تغييرها بالضغط على 8

لضبط المصعد والانحراف، يجب عليك فك براغي التثبيت () و 5. بعد ذلك، يجب عليك إدخال مفك البرغي المرفق في فتحة القرص المتدرجة. استخدم مفك البرغي لضبط المصعد والانحراف عن طريق تدوير البرغي في الاتجاه المحدد (درجة تساوي تقريباً "طريقة عمل". تجميع النساج و/أو وصلة بيكاتيني)

قم بفك برغي التثبيت (باستخدام أَلِن المزود الخاص.

قم بتجميع المؤشر على الشريحة المختارة واربط البرغي النهائي (.

استبدل البطاريات

بعد فك المسار وإزالة لوحة التثبيت () ، يمكنك استبدال البطارية المستخدمة بطارية ليثيوم جديدة من طراز CR2032.

RU

#7206 МИНИ НАВОДЧИК С КРАСНОЙ ТОЧКОЙ ЗЕРКАЛЬНОГО ПРИЦЕЛА

1. Батарейный отсек
2. линейных креплений Weaver/Picatinny
3. Линза
4. Регулировочный винт прицела
5. Регулировочный винт механизма горизонтальной наводки.
6. Винты, крепящие указатель к основанию.
7. Кнопка для увеличения и уменьшения интенсивности точки
8. Кнопка для изменения прицела
9. Винт крепления слайда

ВНИМАНИЕ: Перед установкой наводчика удостоверьтесь в том, что оружие находится в разряженном состоянии. Произведите очистку линз при помощи мягкой ткани. При этом не дотрагивайтесь до СВЕТОДИОДА или датчика яркости и не производите очистку их компонентов. Во время операции по очистке ружья установите крышку на Ваш видоискатель.

ПРИМЕНЕНИЕ: Нажмите кнопку один раз 7/8, чтобы включить красную точку. Нажатие кнопки 7 изменяется интенсивность красной точкой (есть 10 уровней). Удерживая кнопку 8 до более чем 2 секунды выключается красная точка. Если оставить включенным, красная точка автоматически погаснет через 12 часов. Красная точка имеет 6 прицелов, которые можно менять нажатием 8 кнопок. Чтобы отрегулировать подъем и смещение, поверните винты 4 и 5. При помощи вставленной в градуированный диск отвертки, проворачивая винты отрегулируйте прицел и механизм горизонтальной наводки. Направления вверх - вниз, влево - вправо указаны на диске (1 метка приблизительно равняется одной M.O.A. (минуте угла)).

МОНТАЖ: Для установки на наводчик одного из вспомогательных линейных креплений Weaver/Picatinny (2):

- 1) Ослабить винты при помощи специального шестигранного (6) ключа, который включен в поставку.
- 2) Установите указатель на выбранный слайд и затяните соответствующий винт (6).

СМЕНА БАТАРЕЙ:

После ослабления двух винтов с шестигранной головкой (1) и удаления установочной пластины возможна замена разряженной батареи новой литиевой батареей типа CR2032.

